

**ZMLUVA**  
**o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu  
Krajského úradu životného prostredia Košice**

---

**Čl. I.**  
**ÚVODNÉ USTANOVENIA**

V súlade s uznesením vlády SR č. 834/2010 k správe o priebehu a následkoch povodní na území SR v roku 2009 a správe o priebehu a následkoch povodní na území SR od 1. januára do 31. augusta 2010

---

Krajský úrad životného prostredia Košice, Komenského 52, 040 01 Košice

---

a

Obec Biel, 076 41 Biel

zastúpená

Františkom Czetöm,

---

zmluvu o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu poskytovateľa.

**Čl. II.**  
**PREDMET ZMLUVY**

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov – bežného transferu - zo štátneho rozpočtu príjemcovi v súlade s uznesením vlády SR č. 834/2010 k správe o priebehu a následkoch povodní na území SR v roku 2009 a správe o priebehu a následkoch povodní na území SR od 1. januára do 31. augusta 2010.

1. Finančné prostriedky vo výške 7 434,- € (slovom: Sedemtisícštyristotridsaťštyri eur) sú určené na úhradu:
  - 30 % škôd v obciach na hnutelnom majetku, stavbách a pozemkoch.

### Čl. III.

#### PODMIENKY POSKYTNUTIA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

1. Poskytovateľ poskytne finančné prostriedky bezhotovostným prevodom z účtu poskytovateľa na účet príjemcu uvedený v Čl. I tejto zmluvy.
2. Na použitie finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu sa vzťahuje povinnosť dodržiavania zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácií ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.
3. Príjemca sa zaväzuje, že poskytnuté finančné prostriedky použije na stanovený účel najneskôr do 31.03.2011 a následne vykoná ich zúčtovanie formou predloženia faktúr so súpisom vykonaných prác a dodávok, bankových výpisov a ďalších dokladov a písomnej správy podpísanej štatutárnym zástupcom príjemcu, a to najneskôr do 15.4.2011.
4. Príjemca je povinný vrátiť nepoužité finančné prostriedky na depozitný účet poskytovateľa číslo vedený v Štátnej pokladnici.
5. Príjemca je povinný odviesť skutočné výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov, t. j. po odpočítaní alikvotnej časti poplatkov za vedenie účtu, prípadne celého poplatku ak sú tieto finančné prostriedky vedené na samostatnom účte, na prímový účet poskytovateľa číslo vedený v Štátnej pokladnici. O tejto skutočnosti je povinný poskytovateľa písomne informovať.
6. Na hospodárenie s poskytnutými finančnými prostriedkami sa vzťahujú všeobecne záväzné právne predpisy<sup>1)</sup>.
7. Príjemca zodpovedá za hospodárne, efektívne a účinné použitie poskytnutých finančných prostriedkov a za ich vedenie v účtovnej evidencii.
8. Poskytnuté finančné prostriedky podliehajú zúčtovaniu so štátnym rozpočtom.
9. Porušenie finančnej disciplíny pri použití verejných prostriedkov podlieha sankciam v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
10. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu použitia a správneho účtovania finančných prostriedkov poskytnutých podľa tejto zmluvy.

<sup>1)</sup> Napr. zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**Čl. IV.**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmeniť alebo doplniť ustanovenia tejto zmluvy možno uskutočniť len so súhlasom oboch zmluvných strán, a to formou písomného dodatku k tejto zmluve podpísaného oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

V Košiciach, dňa 20. decembra 2010

---